

Decreto federale concernente un credito d'impegno per l'installazione sui veicoli ferroviari di un dispositivo di segnalamento in cabina di guida (ETCS)

del 1° ottobre 2002

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 61a della legge federale del 20 dicembre 1957¹ sulle ferrovie;

visto il messaggio del Consiglio federale dell'8 marzo 2002²,

decreta:

Art. 1

Un credito d'impegno di 130 milioni di franchi è stanziato per l'installazione sui veicoli ferroviari esistenti di un dispositivo di segnalamento in cabina di guida (sistema ETCS).

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 6 giugno 2002

Il presidente: Anton Cottier

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 1° ottobre 2002

La presidente: Liliane Maury Pasquier

Il segretario: Christophe Thomann

¹ RS 742.101

² FF 2002 2989